

Euclides Fonseca (1853-1929)

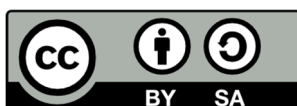
Leonor
Lenda brasileira

Texto: José Afonso de Araújo
Edição: Sérgio Dias

Instituição: Biblioteca José Antônio Gonsalves de Mello
(Instituto Ricardo Brennand – Recife)
Coleção Euclides Fonseca

solistas, coro, piano
(*soloists, choir, piano*)

68 p.



MUSICA BRASILIS

Leonor

Lenda brasileira

A ação se passa em 1646 na Ilha de Itamaracá - PE

Libreto de José Afonso de Araújo

Euclides Fonseca

Movimento regular

Piano

tristemente

demorando um pouco

5 *a tempo*

mf

Pouco agitado

12 *suave*

suave

17 *Pouco mais apressado*

brando

Musical score for measures 21-23. The piece is in G major (one sharp) and 2/4 time. The right hand features a melodic line with triplets and slurs. The left hand provides harmonic support with chords and triplets. A dynamic marking of *cresc. pouco a pouco* is present in the right hand.

Musical score for measures 24-27. The tempo and mood change to *Largo doloroso*. The right hand continues with triplets and slurs. The left hand features a more active bass line with triplets. Dynamic markings include *apressando* and *fortissimo*.

Musical score for measures 28-31. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features a bass line with slurs and accents. Dynamic markings include *demorando um pouco* and *ff a tempo*.

Musical score for measures 32-36. The right hand features a melodic line with triplets and slurs. The left hand has a bass line with slurs and accents. Dynamic markings include *ff*, *suave*, and *apress.*

Musical score for measures 37-40. The tempo returns to *1° Tempo*. The right hand has a melodic line with triplets and slurs. The left hand features a bass line with slurs and accents. Dynamic markings include *pp*, *dim.*, and *m.g. demorando*. The piece concludes with a final triplet in the right hand.

41 *Mesmo movim.^{to}, p.^{ra} mais agitado*

45

49 *p* *cresc. pouco a pouco e apress.*

53 *ff* *dim.*

57 *1º Tempo* *M.^{mo} movim.^{to}*

p *demorado*

Moderado

61 *demorando um pouco* *pp* *p*

65 *dim. pouco a pouco*

69

72 *(O pano sobe rápido)* *Vivo e enérgico* *ppp* *M.º tempo* *ff*

Ato único

Em um ponto da Ilha Itamaracá. No primeiro plano à direita do espectador, casa espaçosa e modesta e em seguida a esta, uma horta. No primeiro plano à esquerda, um pouco avançada para cena, frondosa mangueira, sob a qual se vê bancos toscos de madeira.

No 2º plano, ainda à esquerda, uma pequena igreja. Ao fundo, o mar. Ao levantar o pano, pessoas gradas da localidade conversam, sentadas nos bancos. As moças brincam à beira mar.

77 *Alegre com moderação*

A noi-te es - prei-ta Lan-çar seu

A noi-te es - prei-ta Lan-çar seu

Alegre com moderação

f *p* *demorando um pouco* *a tempo* *p*

84

man - to Que do - ce en - can-to! Que pal - pi - tar! — A bri - sa a - fa - ga Com seus o -

man - to Que do - ce en - can-to! Que pal - pi - tar! — A bri - sa a - fa - ga Com seus o -

92

do - res, Ri - em-se as flo-res, Brin-ca o mar. Da na - tu - re -

do - res, Ri - em-se as flo-res, Brin-ca o mar. Da na - tu - re -

100

za, Quan - ta be - le - za Quan - to pri -

za, Quan - ta be - le - za Quan - to pri -

106

mor! Quan - to pri - mor! Can - te - mos

mor! Quan - to pri - mor! Can - te - mos

113

to - das Hi - nos d'a - mor! Can - te - mos

to - das Hi - nos d'a - mor! Can - te - mos

120

Menos ligeiro

Can - te - mos to - das Hi - nos d'a - mor!

Can - te - mos to - das Hi - nos d'a - mor!

Menos ligeiro

Menos ligeiro

126

tenores

O pa - dre?

barítonos

Ho - je, no ser - mão, cau-sou-nos im-pres-

baixos

Quem diz d'on-d'e - le vem?

Movim.º regular

p

130

A-tra-en-te...

são seu tris-te e mei-go o - lhar... Um ri-so bom

E que sor-ri-so a - que - le...

135

E bem pa-re-ce um ve-lho no sem-blan-te

É mo-ço...

Quem sa-be on-de nas-

tr *tr* *tr* *tr*

dim.

139

cresc.

Seu no-me?... Seu no-me?...

cresc.

Seu no-me?... Seu no-me?... E por-que pro-cu-ra a so-li-

cresc.

ceu... seu no-me?... Seu no-me?... E por-que pro-cu-ra a so-li-

p *ff* *bem marcado*

143

dão, mis-te - ri - o - so e mu - do?

dão, mis-te - ri - o - so e mu - do? *1° Tempo*

p *f* *p* *pp*

148

(Colocam-se junto à casa de D. Nuno)

f A noi-te es - prei - ta Lan - çar seu man - to

f A noi-te es - prei - ta Lan - çar seu man - to

f Can - ta e dan - ça

f A mo-ci-da-de Can - ta e dan - ça

f Can - ta e dan - ça

8va

155

Que do - ce en - can - to! Que pal - pi - tar! A bri - sa a - fa - ga

Que do - ce en - can - to! Que pal - pi - tar! A bri - sa a - fa - ga

Dan - ça e can - ta

A mo - ci - da - de Dan - ça e can - ta Sua a - le - gri - a

Dan - ça e can - ta

161

Com seus o - do - res, Ri - em - se as flo - res Brin - ca o mar

Com seus o - do - res, Ri - em - se as flo - res Brin - ca o mar

nos en - can - ta en - can - ta

nos en - can - ta Sua a - le - gri - a en - can - ta

nos en - can - ta en - can - ta

Pouco menos

p

168

Musical score for measures 168-174. The score consists of five staves: three treble clefs and two bass clefs. The first four staves contain whole rests. The fifth staff, which is a grand staff (treble and bass clefs), contains a melodic line in the bass clef. The melody starts with a half note G2, followed by a quarter note F2, a quarter note E2, and a quarter note D2. This is followed by a half note C2, a quarter note B1, a quarter note A1, and a quarter note G1. The piece concludes with a half note F1.

175

*(Aparece D. Nuno à porta de casa e adianta-se lentamente.
Ao vê-lo, todos o saúdam, com respeito)*

Musical score for measures 175-181. The score consists of five staves: three treble clefs and two bass clefs. The first four staves contain whole rests. The fifth staff, which is a grand staff (treble and bass clefs), contains a melodic line in the bass clef. The melody starts with a half note G2, followed by a quarter note F2, a quarter note E2, and a quarter note D2. This is followed by a half note C2, a quarter note B1, a quarter note A1, and a quarter note G1. The piece concludes with a half note F1.

181 *D. Nuno* *Mesmo movim.^{to}*

Vi - va Dom Nu - no!
Vi - va Dom Nu - no!
Vi - va Dom Nu - no!
Vi - va Dom Nu - no!
Vi - va Dom Nu - no!

Mesmo movim.^{to}

p

188 *Moderado* *Pouco mais animado*

Bo - a tar - de, bons a - mi - gos! Aos mo - ços can - ções e flo - res, Aos

Moderado *Pouco mais animado*

p *mf*

193 *Largo* *Um pouco ligeiro*

ve - lhos se - gu - ro a - bri - go.

Que o Se - nhor se - ja con - vos - co!

Que o Se - nhor se - ja con - vos - co!

Que o Se - nhor se - ja con - vos - co!

Que o Se - nhor se - ja con - vos - co! Ve - nha, D. Nu - no, a

Largo *Um pouco ligeiro*

p E quan - do lá no mar Bran - que - ja a ve - la,

p E quan - do lá no mar Bran - que - ja a ve - la,

p E quan - do lá no mar Bran - que - ja a ve - la,

tar - de é be - la *p* E quan - do lá no mar Bran - que - ja a ve - la,

M. mo movim. to

205

O pei - to se a - cal - ma Es - que - ce nos - sa al - ma

O pei - to se a - cal - ma Es - que - ce nos - sa al - ma

O pei - to se a - cal - ma Es - que - ce nos - sa al - ma

Ah! O pei - to se a - cal - ma Nos - sa al - ma es - que - ce

209

Mo - men - tos de dor Le - o - nor?

Mo - men - tos de dor Le - o - nor?

Mo - men - tos de dor A jo - vem, be - la Le - o - nor?

Mo - men - tos de dor. A vir - tu - o - sa, Mei - ga don - ze - la, Le - o - nor?

214 *D. Nuno*

Pouco lento doloroso *Mais animado*

Ah! Le - o - nor! Le - o - nor!... Cru - el en - fer - mi - da - de Lhe

p rall. *p* *pp*

218

cur - va a fron - te E a - pa - ga a sua - vi - da - de Da - que - le be - lo o - lhar!

cresc. pouco a pouco

221 *à vontade*

Fe - nes - ce qual jas - mim cres - ta - do ao ven - to Não bei - ja a bri - sa as pé - ta - las sem

com o canto *f* *f*

224

vi - da Da des-gra-ça-da flor. Cau-sa o seu tor - men - to Um in - fe - liz a - mor...

A -
A -
A -
A -

Detailed description: This block contains the musical score for measures 224 to 227. It features a vocal line in bass clef with lyrics: "vi - da Da des-gra-ça-da flor. Cau-sa o seu tor - men - to Um in - fe - liz a - mor...". Below the vocal line are four staves for piano accompaniment, each starting with a whole rest. The piano part begins in measure 228.

cresc. com o canto

p

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for measures 224 to 227. It consists of two staves (treble and bass clef). The music starts in measure 228 with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a steady bass line. The score ends with a fermata in measure 227.

228

A - mor que ma - ta Num so - fri - men - to - a -
mor! A - mor!
mor! A - mor!
mor! A - mor!
mor! A - mor!

Detailed description: This block contains the musical score for measures 228 to 231. The vocal line in bass clef has lyrics: "A - mor que ma - ta Num so - fri - men - to - a - mor! A - mor!". Below the vocal line are four staves for piano accompaniment. The piano part begins in measure 228 with a piano (*p*) dynamic. The score ends with a fermata in measure 231.

p

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for measures 228 to 231. It consists of two staves (treble and bass clef). The music starts in measure 228 with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a steady bass line. The score ends with a fermata in measure 231.

231

Vivo *Lento*

troz! So-men-te oh! Deus, im - pá - vi-do,

In - fe-liz!

In - fe-liz!

In - fe-liz!

In - fe-liz!

f *ff* *Lento*

235

Te-nho es-pe-ran-ça em ti! Ou-vi a tris-te his - tó - ri-a. Ou - vi!

f

239

Movim.º regular *D. Nuno*

Há tre-ze a - nos, be - la,

demorando *p*

245

Por to-dos es - ti - ma - da, E - ra Leo-nor a es - tre - la Mais be - la da al - vo -

250

Pouco mais

ra - da An - to - nio e - ra um se - gre - do Que os lá - bios seus mi -

254

mo - sos Di - zi - am qua - se a me - do

257

Lento

Em can-tos ma - vi - o - sos Ah! po-bre Le - o - nor!...

261 *Pouco menos*

suave

dim.

267 *1º Tempo*
D. Nuno

Fi-dal-go pre - con - cei - to Ne-gou-lhe a ven - tu - ra. Leo-nor, em de - sa -

272

Pouco mais

len - to, En - tre - gou - se - a tor - tu - ra An - to - nio ao ver des -

mf

276

fei - to O so - nho seu dou - ra - do,

279

A - fron-ta a mor - te, ou - sa - do, À guer-ra o - fre - ce o

dim.

Detailed description: This block contains the musical score for measures 279 to 281. It features a vocal line in bass clef with lyrics, and a piano accompaniment in grand staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The piano part includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *dim.* is present in the piano part.

282

Lento

pei - to Ah! po - bre Le - o - nor! _____

pp

Lento

Detailed description: This block contains the musical score for measures 282 to 284. It features a vocal line in bass clef with lyrics, and a piano accompaniment in grand staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The tempo marking is *Lento*. The piano part includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *pp* is present in the piano part. The score includes a time signature change to 3/4.

285

Muito moderado

p O céu

p O céu

p O céu

p O céu

p O céu

Muito moderado

demorando

p

289

po - de fe - li - ci - tá - la O céu so -

po - de fe - li - ci - tá - la O céu so -

po - de fe - li - ci - tá - la O céu so -

po - de fe - li - ci - tá - la O céu so -

po - de fe - li - ci - tá - la O céu so -

p

293

men - te Po - de sal - vá - la A Deus por

men - te Po - de sal - vá - la A Deus por

men - te Po - de sal - vá - la A Deus por

men - te Po - de sal - vá - la A Deus por

297

e - la Va - mos o - rar Por e - la

e - la Va - mos o - rar Por e - la

e - la Va - mos o - rar Por e - la

e - la Va - mos o - rar Por e - la

p

301

(Entram todos na capela. D. Nuno senta-se pensativo e triste)

to - dos Va - mos o - rar.
to - dos Va - mos o - rar.
to - dos Va - mos o - rar.
to - dos Va - mos o - rar.

The score for measures 301-304 features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line consists of four staves, each with a vocal line and the lyrics "to - dos Va - mos o - rar." The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs) with various chords and melodic lines. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 7/8.

305

dim. molto

The score for measures 305-308 shows the continuation of the piano accompaniment. The vocal lines are empty, indicated by whole rests. The piano accompaniment continues in grand staff notation, featuring a prominent melodic line in the bass clef and chords in the treble clef. The dynamic marking *dim. molto* is present in the second measure. The key signature and time signature remain the same as in the previous section.

309

Devagar

Sim, só Deus po - de sal-

extinto

312

Leonor

(Encaminha-se para sua casa)

vá - la Os dis-sa-bo-res so - fri - dos... O co-ra-ção lhe a-fe - ta - ram *Mais depressa*

p

316

(Vendo Leonor aparecer-lhe na porta de sua casa):

Leo - nor!_____

apressando... ?

321 *Leonor* *Menos movimentado*

D. Nuno Per-do - a...

Que im-pru - dên - cia!

f *dim.* *p* *rall. um pouco*

326 *rall. um pouco* *a tempo*

Quis mais u - ma vez Tal-vez a últ - ti - ma,

A úl - ti - ma!...

a tempo *demorando um pouco* *a tempo* *apressando um pouco*

331 *Vagaroso*

Tal-vez... go-zar da som - bra dos ar - vo - re - dos, Sen-tir ca-

Vagaroso *p*

336 *Pouco agitado*

ri - cias do mar. Por Deus! Por Deus! não pen-ses

dim. *p*

340 *Movim.^{to} regular*

nis - to! Ah! não pen - ses, não de -

com expressão *sempre dim. e demorando* *p*

343

se - jes Dos tér-reos la - ços des-pren - der - te Teu ir - mão não po-de -

347

ri - a Por cer-to so - bre-vi - ver - te. És o an - jo con-so-la -

351

dor Da po - bre - za que te a - do - ra... Es - que - ce, pois, ir-mã que-

cresc.

355

Largo

Es - que - cer o fi - do a - man - te

ri - da, A pai - xão que te de - vo - ra

demorando

demorando e dim.

f

361

Que ex - pos seu pei - to seu pei - to às ba - las P'ra con - quis - ta de um

A - mor fa - tal! A - mor fa - tal! Po - bre Leo-

368

no - me Que, al - ti - vo, m'o - fe - re - ces - se? Ah! pre - ten - des o - im - pos -

nor! Su - cum - bi - rá A tan - ta dor...

cresc. *demorando* *f*

cresc. *demorando* *ff* *dim.*

375

sí - vel! De que so - fre, há mui - to tem - po... De - mais, vi - da de tor -

sva

383

men - tos Me-lhor lo - go... ter - mi - nas - se.

És cru - el! i - ne - xo-

p

dim. pouco a pouco

391

rá - vel! Que de - lí - rio ter - rí - vel!

p

dim. pouco a pouco

398 *à vontade*

Aos teus ca-ri - nhos... Não, não sou in - gra - ta... Ah! crê... no meu a -

f

402

mor. A - ten - de... Es - cu - ta.

p

406

sombrio e agitado

Ne-gras som - bras me ro - dei - am Em noi-te tor - nou-se o

Movim.º regular

p

410

di - a A can - sa - da fan - ta - si - a__ vi - ve - a - go - ra a de - li -

dim. pouco a pouco

414

rar A tris - te - za a do - ce a - mi - ga, Si -

p

417

len - ci - o - sa me a - bra - ça Sou um es - pe - ctro que

f

420

pas - sa Sou u - ma som - bra a va - gar Por

dim. *p*

423

on - se si - go der - ra - mo As mi - nhas quei - xas e do - res Mor -

cresc. pouco a pouco

427

re-ram meus a - mo-res... Por quem só fa - ço cho - rar!

f *p* *p*

431 *Menos demorado*

Ou-ves? Nos cha-mam a o - ra - ção... Con-duz-me à ca-pe - la, —

D. Nuno

Menos demorado

(Sino da capela)

435 *Vagaroso (Encaminham-se para a capela)*

— que - ri - do ir - mão... Mui-to ma-goei - te, Ah! bem o sei... Per-

pp

pp

439

do - a... não de - vo mais vi - ver... Fui sem - pre u - ma in - fe -

442

liz!... Des - can - ça - rei. Des-can-ça - rei. Que a - cer - bo pa - de - cer!

apress.

ff *apress. e dim.*

446 (Entram na capela) *Rápido e enérgico*

cresc. e apress. muito

ff

Rápido e enérgico

452

D. Antonio (Aparece D. Antonio, trajando hábito sacerdotal. Adianta-se para o proscênio, abatido e triste)

Lento

p

demorando um pouco

pp

457

Menos demorado

p

462

Muito demorado
D. Antonio

E foi as - sim que as cru - ci - an - tes

467

do - res Nem le - ni - ti - vo a - chei na se - pul - tu - ra que me ca - vei na vi - da

471

E no claus - tro, o si - lên - cio e a o - ra - ção, os meus a - mo - res Não fi - ze - ram es - que -

474

cer. Sor - te mes - qui - nha! Que des - ti - no cru - el! Que es - tre - la a mi - nha!

478 *Movim.^{to} regular*

Quan - do à guer - ra voei chei - o de vi - da De es - pe -

481

ran - ça e de glo-rias que eu so - nha - ra Pois que a

483

sor - te fer - re - nha me fa - da - ra E só

485

declamando com desespero

no - bre, po-de-ri-a e-la ser mi-nha. A-troz fa-ta-li-da-de! Ah! quan-do

488

tu - do Me fa-la-va de paz e de ven - tu - ra Eu fui a-chá - la Mor-ta e já

490 *rall.* *a tempo* **Mais animado**

fri - a... Co-mo o meu so - nho, trans-for-ma-do em pó! São de-cor-ri - dos dez

com o canto

p *p*

493 *cresc.*

a - nos Dez lon - gos a - nos de dor, O pran - to dos de-sen - ga - nos Ver - ti - vos oh! Leo -

sempre cresc.

496 *com força* *doloroso* **Moderado, mas sem lentidão**

nor! sim! Ver - ti - vos oh! Leo - nor! Pen -

ff *dim.* *p*

500

sei que-a san - ta mis - são — Que vim pre-gar nes-ta ter - ra Que-a viu cres-cer co-mo-um

p

505

lí - rio, Em tão be-lo al-vo - re - cer! Des-se-me as má - goas des - can - ço Um pei-to a -

510

mi - go aos meus pran - tos, Ou a *ten.* paz da se - pul - tu - ra Pa-ra meu lon - go pa - de-

515 *Agitado*

cer! Mas, Se - nhor, Se-nhor, eu ve - jo Que só tu és gran-de e

517

for - te Por is - to cur - vo-me e di - go: A teus pés es - tou, Se -

519

nhor! É teu le - vi - ta que fa - la, De pran-to a fa - ce ve -

521

la - da O pei-to ar-fan - do em so - lu - ços, ah!

523

Largo *com desespero*

Sin - to a men-te des-vai - rar Nos pa - ro - xis - mos da dor!

ff

527

De mim com - pa - de - cei-vos

ff

530 *(afastando-se)*

oh! Se-nhor! oh! Se - nhor! oh! Se-

sempre dim. *rall.*

534 *(sai)*

nhor! _____

(Vai surgindo a lua)

Pouco mais

p *pp* *p*

539

mf *f* *p*

544

(Aparecem pouco a pouco, e cruzando-se, jangadas com pescadores, entregues à sua lide)
Coro de pescadores, no mar

M.^{mo} movim.to

f

p

549

Tenores
(à plena voz)

Baixos
(à meia voz)

Pouco moderado

Sus! pes - ca - dor, sul-ca-as on - das do mar!
la la la la la la la la

554

Tré - guas aos gra - tos pra - ze - res do lar! Di - ri - ge teu bar - co le - ve, gen - til,
la la la la la la la la la la la la la la la la

558

Des - li - za por en - tre es - co - lhos, su - til. Ao do - ce cla - rão da lu - a, ben - diz,
 la la la la la la la la la la la la la la la la

562

E - la es - cla - re - ce tua ro - ta fe - liz. Ah! o seu má - gi - co e be - lo ful - gor
 la la la la la la la la la la la la la la la la

566

Em - ba - la nos - s'al - ma em so - nhos de a - mor! ah! _____ Sus! pes - ca - dor sul - ca as
 la la la la la la la la la ah! _____ la la la la

586

pas - sa e fre - me N'a - que - les pei - tos nus!...

pp

590

On - das a - mar - gas Ba - nham - me a fa - ce a - go - ra...

Pouco mais depressa

p

594

As - sim às

Moderado

Moderado

598

ve - zes Res - pon - de ao can - to a - la - do d'a - ve - zi - nha Os bra - mi - dos do

600 *Largo* *affrett. e cresc.*

mar. Mi - nh'al - ma é co - mo a flor que se des - fo - lha Des - pren - di - da do ga - lho ver - de - jan - te Vo -

603 *Lentam.^{te}* *Movim.^{to} regular*

an - do... sem pou - so... mur - cha... Ah! po - bre flor! —

608

Bran - ca flor cres -
demorando a tempo

614

ta - da ao ven - to, Doi - do a-man - te ar-re-ba - ta - do, De teu sei - o per - fu - ma - do

619 *demorando um pouco* *Mais ligeiro*

Fu-giu a vi - da, al-mo ca-lor. Co-mo a ti fa - dou-me a sor - te Fri-a e mor - ta,

com o canto

p

624 *Agitado*

Ah! sem a-len - to! Co - mo em ti _____ meu pen - sa-men - to

p

627

Se _____ re-fle - te oh! bran - ca flor! _____

631 *1º Movim.º*

Tu vi-ves - te um di - a a-pe - nas Bran - co lí - rio! A tua es-sên - cia Pos - so to - da

636 *demorando* *Animado*

es - ta e - xis - tên - cia Fi - el-men - te com - pa - rar! Se so - fri

640 *cresc.*

mais lon - go tem - po Só go-zei um dia oh! flor!

643

Mais do que tu, pe - no de dor! aos pou - cos, sim, mor - ro de a - mar!

demorando **Lento**

dim. *p demorando* **pp**

Lento

647

(Senta-se em um dos bancos mais afastados e permanece em cismar doloroso)

Um pouco ligeiro

(Homens e mulheres vão saindo da capela, em grupos, conversando. Um deles para no meio da cena, olhando para esquerda)

Coro de mulheres O pa - dre es pe -

O pa - dre es pe -

Um pouco ligeiro

p dim. fraco

653

ra - mos de - bal - de... Ao lar re - gres - se - mos. É tar - de.

ra - mos de - bal - de... Ao lar re - gres - se - mos. É tar - de.

Mis-

Mis-

p

659

té - rio in - son - dá - vel! Não há quem per - ce - ba A cau - sa o - cul - ta De dor tão a -

té - rio in - son - dá - vel! Não há quem per - ce - ba A cau - sa o - cul - ta De dor tão a -

p

Sem - pre bon - do - so p'ra to - dos...
Sem - pre bon - do - so p'ra to - dos...
cer - ba! p'ra to - dos...
cer - ba! p'ra to - dos...

p *cresc.*

Pouco menos
Na prá-ti - ca do bem Nin-guém o ex - ce - de - rá... Si -
Na prá-ti - ca do bem Nin-guém o ex - ce - de - rá... Si -
Na prá-ti - ca do bem Nin-guém o ex - ce - de - rá...
Na prá-ti - ca do bem Nin-guém o ex - ce - de - rá... *Pouco menos*

670 *ff* *mf* *cresc.* *ff* *f* *dim.*

675

lên - cio... E - le vem...

lên - cio... E - le vem...

E - le vem...

E - le vem...

p

demorando um pouco

679

(Vão todos ao encontro de D. Antonio) **Muito moderado**

Ao nos-so bom pas - tor Sau-da-mos com a - mor!

Ao nos-so bom pas - tor Sau-da-mos com a - mor!

Ao nos-so bom pas - tor Sau-da-mos com a - mor!

Ao nos-so bom pas - tor Sau-da-mos com a - mor!

Muito moderado

pp

685

(Calmo e à vontade, sem rigor de compasso)

Que Deus vos a - ben - çõe Po-vo hos-pi - ta - lei - ro. A to-dos sou

The musical score for measures 685-687 features a vocal line in G major with a common time signature. The melody is characterized by a calm and unhurried tempo. The lyrics are: "Que Deus vos a - ben - çõe Po-vo hos-pi - ta - lei - ro. A to-dos sou". The piano accompaniment consists of a simple harmonic structure with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A piano dynamic marking (*p*) is present in measure 687.

688

gra - to... Mas, cum-pre di - zer - vos... Mais lon - ge de - vo ir... Fi - lhos, eu vou par

The musical score for measures 688-690 continues the vocal line. The lyrics are: "gra - to... Mas, cum-pre di - zer - vos... Mais lon - ge de - vo ir... Fi - lhos, eu vou par". The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking *com o canto* is present in measure 689.

691

resoluto *Mais movimentado*

tir... Des-pe - ço - me de vós.

Vai dei - xar-nos... par - tir?!

Vai dei - xar-nos... par - tir?!

par - tir?!

Mais movimentado par - tir?!

p

696

Moderado *recitando*

Quem sa - be on-de o des - ti - no vai le -

p

699

var - me!...

calmo e?

A - qui on - de se es - ten - de p'ra vós, se - nhor, — bra - ços a -

701

marcado

mi - gos em ex - tr - mo - so a - fe - to De - veis fi - car. Se - reis meu ca - pe -

Oh! fi - cai!

Oh! fi - cai!

Oh! fi - cai!

Oh! fi - cai!

Pouco menos moderado, mas agitado.

p

705

lão, e des - te po - vo cui - da - do - so pas - tor... De Dom Nu - no Cou -

cresc. pouco a pouco

708

Ah! sois vós!... Dom Nu - no vos - so

ti - nho... Sim, sou eu!

711

(Leonor, ouvindo a voz de D. Antonio, desperta do seu cismar doloroso e pouco a pouco vai se encaminhando para ele, até defrontá-lo)

pai?... E u - ma ir - mã que - ri - da?...

É mor - to já, se - nhor...

sempre cresc. pouco a pouco

8 Sim... Leo-nor, É

O mei-go an - jo do lar... a in-fe - liz Leo - nor?

714

8 mor - ta?

Leo - nor é vi - va...

717

719 *quase falando* E - le...

com força Vi - va! *(Vendo-a)* Se - rá pos - sí - vel!... Leo -

ff

Largo
com desespero

721

Pa - dre!...

nor!

p In - fe - li - zes!

p In - fe - li - zes!

p In - fe - li - zes!

p In - fe - li - zes!

Largo

fff *dim. muito* *p* *dim.* *demorando*

725 *Movim.to apressado, com agitação e acento de desespero*

(Com voz surda que pouco a pouco vai elevando-se)

Sor - te fu - nes - ta! Sem - pre im - pla - cá - vel!

Movim.^{to} apressado, com agitação e acento de desespero

cresc. pouco a pouco, sempre agitado

729

so - frer in - fin - do, in - fin - do, A - mar - go cru-

sempre cresc. pouco a pouco

733 *Largo, apaixonado*

e! Leo - nor, meu pei-to Es - ta - la de dor... Ah ve-nha a mor-te, ve - nha, Por teu a -

ff

Largo, apaixonado

ff *dim.*

737 *Mesmo movim.^{to}*

In-fe-liz! a - cal - ma - te... És mi - nis - tro de Deus... mor!

Mesmo movim.^{to}

ff *ff*

740 *Pouco menos largo*

Mais tar - de, fe - li - zes se - re - mos, nos céus... Tua mis - são

Pouco menos largo

f

743 *apressando um pouco*

cum - pre. Vi - ve p'ra os que so - frem... Lem - bro - te Je -

Oh! Leo - nor! _____

743 *f* *p* *apressando um pouco*

746 *retomando o andam.^{to} primitivo* *demorando*

sus. _____ A - mi - gos... Não cho - rem...

En - con - tro fa - tal! _____

746 *retomando o andam.^{to} primitivo* *demorando*

750 *Tempo regular*

(com tristeza) Meus so - nhos de ou - tro - ra Ri - so - nhos, flo -

Tempo regular

p

754

ri - dos... Ru - í - ram ___ bem ce - do Meus so - nhos que -

758

ri - dos! Dei - xan - do me-o pei - to I - mer - so em - tor -

The musical score for measures 758-761 consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) and 2/4 time, with lyrics: "ri - dos! Dei - xan - do me-o pei - to I - mer - so em - tor -". The melody includes triplet eighth notes. The second staff is a guitar staff, currently empty. The third staff is a bass staff, also empty. The fourth staff is a piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes with triplets in the right hand and a simple bass line in the left hand.

762

tu - ras. Vi - vi lon - gos an - nos So - fren - do a - mar -

The musical score for measures 762-765 consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) and 2/4 time, with lyrics: "tu - ras. Vi - vi lon - gos an - nos So - fren - do a - mar -". The melody includes eighth notes and quarter notes. The second staff is a guitar staff, currently empty. The third staff is a bass staff, also empty. The fourth staff is a piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes with triplets in the right hand and a simple bass line in the left hand.

766 *Mais animado*

gu - ras. A - mei... fui a - ma - da... Mas,
Ir - ri - são a -

Mais animado

mf

769

so - nhos de a - mor Os vi di - lu - í - dos Em
troz! a - troz! Des - ti - no cru -
Com - pa - de - cei - vos De nós, ó Se - nhor!

mf

773

pran - tos de dor. Sin - to que a
el, fe - roz! Tor - nar a
Im - plo - ro a - lí - vio A nos - sa dor Ge - me o meu pei - to

776

mor - te De mim se a - pro - xi - ma Não me de - plo - rem... À Deus en -
vê - la E pa - ra sem - pre Per - dê - la... A vi - da, Leo -
Cho - ra mi - nh'al - ma... Per - co a ra - zão... Sal - vai Leo - nor, ou

ff

779 *demorando* *Devagar* (*Ampara-se em Nuno*)
com voz quase extinta

tre - go mi - nh'al - ma... Nu - no... An - to - nio A -
nor, Me in - fun - de hor - ror!...
dai - nos cal - ma...

demorando *pp*

783

mi - gos... Ah! já não os ve - jo mais... A -

pp *cresc. e apress. um pouco*

Rápido e doloroso
(Mosso)

Movim.^{to} regular

787

deus...

(Precipitando-se para Leonor)

(Cai ajoelhado)

Leo-nor! Mor - ta!

(Ajoelha-se, amparando o corpo de Leonor)

Po - bre Leo-

(Todos se agrupam, chorosos, em torno de Leonor)

Rápido e doloroso
(Mosso)

792

nor! _____

Po - bre Leo - nor! _____

Po - bre Leo - nor! _____

Po - bre Leo - nor! _____

Po - bre Leo - nor! _____

Largo

ff

796

precipitando

depressa